

РЕШЕНИЕ №22/98 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЗА ЕИП

от 31 март 1998 година

за изменение на приложение II (Технически разпоредби, стандарти, изпитания и сертифициране) и приложение IV (Енергия) към споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЗА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с протокола, коригиращ това споразумение, по-нататък наричано „споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като взе предвид приложение II към споразумението, изменено с Решение № 33/96 на Съвместния комитет на ЕИП от 31 май 1996 г.¹;

като взе предвид приложение IV към споразумението, изменено с Решение № 81/97 на Съвместния комитет на ЕИП от 12 ноември 1997 г.²;

като взе предвид необходимостта от извършване на някои промени от технически характер в приложение IV и глава IV от приложение II към споразумението,

като има предвид, че Директива 96/60/ЕО на Комисията от 19 септември 1996 г., относно прилагането на Директива 92/75/ЕИО на Съвета относно енергийното етикетиране на битови комбинирани перални и сушилни машини³, трябва да се включи към споразумението,

РЕШИ:

Член 1

1. Глава IV на приложение II към споразумението се изменя както е посочено в глава I от приложението към настоящото решение.
2. Приложение IV към споразумението се изменя както е посочено в глава II от приложението към настоящото решение.

Член 2

Текстовете на Директива 96/60/ЕО на Комисията на исландски и норвежки език, които са приложени към съответните езикови версии на настоящото решение, са автентични.

Член 3

¹ ОВ L 237, 19.9.1996 г., стр. 25.

² ОВ L 134, 7.5.1998 г., стр. 10

³ ОВ L 266, 18.10.1996 г., стр. 1.

Настоящото решение влиза в сила на 1 април 1998 г., при условие, че всички нотификации, изисквани по член 103, параграф 1 от споразумението, са отправени към Съвместния комитет на ЕИП.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението към ЕИП в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 31 март 1998 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

F. BARBASO

ПРИЛОЖЕНИЕ

към Решение № 22/98 на Съвместния комитет на ЕИП

I Глава IV от приложение II към споразумението се изменя, както следва:

Член 1

В точка 4 (Директива 92/75/ЕИО на Съвета) думите „, изменена с:” се заличават.

Член 2

1. Прибавя се ново допълнение 1 към приложение II към споразумението , със следното заглавие:

“Допълнение 1

ЕТИКЕТИ С ПОСОЧЕНА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ”

2. Прибавя се ново допълнение 2 към приложение II към споразумението , със следното заглавие:

“Допълнение 2

ЕНЕРГИЙНИ ТАБЛИЦИ”

Член 3

1. Текстът на първия абзац (394 L 0002) в точка 4, с изключение на текста на етикетите и таблиците, се заменя със следното:

“4а **394 L 0002:** Директива 94/2/ЕО на Комисията от 21 януари 1994 г. относно прилагането на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на енергийното етикетирание на домакински електрически хладилници, фризери и техните комбинации (ОВ L 45, 17.2.1994 г., стр.1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, да се четат със следните адаптации:

а) приложение I към Директива 94/2/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 1 на допълнение 1 към приложение II към настоящото споразумение.

- б) приложение VI към Директива 94/2/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 1 на допълнение 2 към приложение II към настоящото споразумение.”

2. Текстът на етикетите в адаптация а) в първо тире (394 L 0002) в точка 4, става раздел 1 на допълнение 1 към приложение II към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 1 на допълнение 1:

“Раздел 1

Директива 94/2/ЕО на Комисията
(домакински електрически хладилници, фризери и техните комбинации)”

3. Текстът на таблиците в адаптация б) в първо тире (394 L 0002) в точка 4, става раздел 1 на допълнение 2 към приложение II към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 1 на допълнение 2:

“Раздел 1

Директива 94/2/ЕО на Комисията
(домакински електрически хладилници, фризери и техните комбинации)”

Член 4

1. Текстът на второ тире (395 L 0012) в точка 4, с изключение на текста на етикетите и таблиците, се заменя от следното:

“4б **395 L 0012:** Директива 95/12/ЕО на Комисията от 23 Май 1995 г. относно прилагането на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на домакински перални машини (ОВ L 136, 21.6.1995 г., стр.1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, да се четат със следните адаптации:

- а) приложение I към Директива 95/12/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 2 на допълнение 1 към приложение II към настоящото споразумение.
- б) приложение V към Директива на Комисията 95/12/ЕО се допълва с текста, посочен в раздел 2 на допълнение 2 към приложение II към настоящото споразумение.”

2. Текстът на етикетите в адаптация а) във второ тире (395 L 0012) в точка 4, става раздел 2 на допълнение 1 към приложение II към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 2 на допълнение 1:

“Раздел 2

Директива 95/12/ЕО на Комисията
(домакински перални машини)”

3. Текстът на таблиците в адаптация б) във второ тире (395 L 0012) в точка 4, става раздел 2 на допълнение 2 към приложение II към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 2 на допълнение 2:

“Раздел 2

Директива 95/12/ЕО на Комисията
(домакински перални машини)”

Член 5

1. Текстът на трето тире (395 L 0013) в точка 4, с изключение на текста на етикетите и таблиците, се заменя от следното:

“4в **395 L 0013:** Директива 95/13/ЕО на Комисията от 23 май 1995 относно прилагането на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на домакински електрически цилиндрични сушилни (ОВ L 136, 21.6.1995 г., стр. 28).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, да се четат със следните адаптации:

- а) приложение I към Директива 95/13/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 3 на допълнение 1 към приложение II към настоящото споразумение.
- б) приложение V към Директива 95/13/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 3 на допълнение 2 към приложение II към настоящото споразумение.”

2. Текстът на етикетите в адаптация а) в трето тире (395 L 0013) в точка 4, става раздел 3 на допълнение 1 към приложение II към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 3 на допълнение 1:

“Раздел 3

Директива 95/13/ЕО на Комисията
(домакински електрически цилиндрични сушилни)”

3. Текстът на таблиците в адаптация б) в трето тире (395 L 0013) в точка 4, става раздел 3 на допълнение 2 към приложение II към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 3 на допълнение 2:

“Раздел 3

Директива 95/13/ЕО на Комисията
(домакински електрически цилиндрични сушилни)”

Член 6

Следната точка се вмъква след точка 4в (Директива 95/13/ЕО на Комисията):

"4г. **396 L 0060:** Директива 96/60/ЕО на Комисията от 19 септември 1996 г. относно прилагането на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на домакински комбинирани перални-сушилни (ОВ № L 266, 18.10.1996, стр.1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, да се четат със следните адаптации:

- а) приложение I към Директива 96/60/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 4 на допълнение 1 към приложение II към настоящото споразумение.
- б) приложение V към Директива 96/60/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 4 на допълнение 2 към приложение II към настоящото споразумение.”

Член 7

1. Следното се добавя като раздел 4 на допълнение 1 към приложение II към споразумението :

“Раздел 4

Директива 96/60/ЕО на Комисията
(домакински комбинирани перални-сушилни)

Orka		Þvottavél- þurrkari														
Framleiðandi Gerð	<table border="1"> <tr> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> </table>		A	B	C	1	2	3								
A	B	C														
1	2	3														
Góð nýtni 		 														
Slæm nýtni																
Orkunotkun kWh <i>(til að þvo og þurrka þvott á 60°C-þvottalotu miðað við leyfilegt hámarksmagn taus)</i> Þvottur og þeytivinding kWh Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað																
Þvottahæfni A: meiri G: minni Snúningshraði vindu (snún./mín.)		<table border="1"> <tr> <td>A</td> <td>B</td> <td>C</td> <td>D</td> <td>E</td> <td>F</td> <td>G</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>1100</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	A	B	C	D	E	F	G				1100			
A	B	C	D	E	F	G										
			1100													
Afköst (baðmull) kg	Þvottur Þurrkun	y.z y.z														
Vatnsnotkun (alls)		yx														
(dB(A) re 1 pW)	Þvottur Þeytivinding Þurrkun	xyz xyz xyz														
Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum Staðall EN 50229 Tilskipun 96/60/EB um merkingar þvottavéla-þurrkara																

Energi

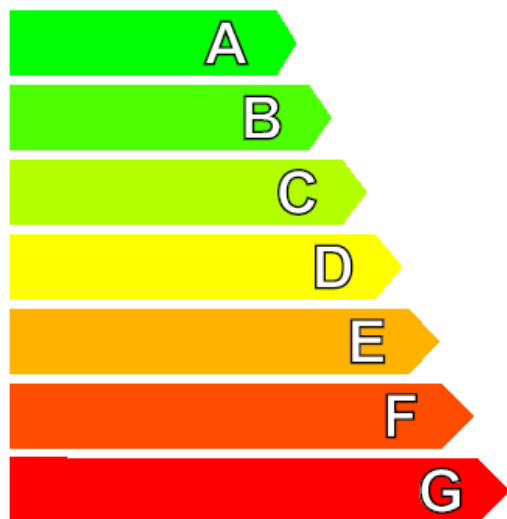
Kombinert vaske-
og tørkemaskin

Merke

Modell

A B C
1 2 3

Lavt forbruk



Høyt forbruk

Energiforbruk kWh

(Ved 60°C vasking og tørking
med full kapasitetsutnyttelse)

X.YZ

Vask & sentrifugering kWh

X.YZ

Den faktiske energibruk avhenger av
hvordan vaske- og tørkemaskinen brukes

Vaskeevne

A: høy G: lav

A B C D E F G

Sentrifugeringshastighet (omdr./min.)

1100

Kapasitet

Vasking

y.z

(bomull) kg

Tørking

y.z

Vannforbruk (totalt)

yx

Lydnivå

Vasking

xyz

dB(A) (Støy)

Sentrifugering

xyz

Tørking

xyz

Produktbrosjyrene inneholder
ytterligere opplysninger



Europeisk standard EN 50229
Direktiv 96/60/EF om energimerking
av kombinerte vaske- og tørkemaskiner

2. Следния текст се добавя като раздел 4 на допълнение 2 към приложение II към споразумението :

“Раздел 4

Директива 96/60/ЕО на Комисията (домакински комбинирани перални-сушилни)

Забележка			BG	IS	NO
Етикет	Фиш	Поръчка по пощата			
Приложение I	Приложение II	Приложение III			
☒			Енергия	Orka	Energi
☒			Пералня-сушилня	Þvottavél - þurrkari	Kombinert vaske-og tørkemaskin
I	1		Производител	Framleiðandi	Merke
II	2		Модел	Gerð	Modell
☒			По-ефективна	Góð nýtni	Lavt forbruk
☒			По-неефективна	Slæm nýtni	Høyt forbruk
	3	1	Клас на енергийна ефективност по скала А (по-ефективен) до G (по-неефективен)	Orkunýtniflokkur á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Relativ energibruk på skalaen A (lavt forbruk) til G (høyt forbruk)
V			Консумация на енергия	Orkunotkun	Energiforbruk
V			kWh	KWh	kWh
	5	2	Консумация на енергия за пране, центрофугиране и сушене	Orkunotkun við þvott, þeytivindingu og þurrkun	Energibruk til vasking, sentrifugering og tørking
☒			(за изпиране и сушене при пълен капацитет при 60 °C)	(Til að þvo og þurrka þvott á 60 °C-þvottalotu miðað við leyfilegt hámarks magn taus)	(ved 60 °C vasking og tørking med full kapasitetsutnyttelse)
VI			Пране (само) kWh	Þvottur og þeytivinding kWh	Vask og sentrifugering kWh
	6	3	Консумация на енергия само за пране и центрофугиране	Orkunotkun við þvott og þeytivindingu eingöngu	Energibruk þr vask og sentrifugering alene

☒			Действителната консумация ще зависи от начина, по който се използва уреда	Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað	Den faktiske energi-bruken avhenger av hvordan vaske- og tørkemaskinen brukes
VII			Пране A (по-висок) G (по-нисък)	Þvottahæfni A (meiri) til G (minni)	Vaskeevne A (høy) G (lav)
	7	4	Пране клас по скала от A (по-висок) до G (по-нисък)	Þvottahæfnisflokkur.....á kvarðanum A (meiri) til G (minni)	Vaskeevne på skalaen fra A (høy) til G (lav)
	8	5	Останала вода след центрофуга...% (като съот-ношение на сухо тегло към тегло на прането)	Leifar raka að lokinni þeytivindingu...% (hlutfall af þurrvigð þvottar)	Restvanninnhold etter sentrifugering% (i forhold til vekten av tørt tøy)
VIII	9	6	Скорост на центрофугиране (об/мин.)	Snúningshraði vindu (snún. á mín.)	Sentrifugerings-hastighet (omdr/min)
IX/X	10/11	7/8	Капацитет (памук) kg	Afköst (baðmull) kg	Kapasitet (bomull) kg
X	10	7	Пране	Þvottur	Vasking
IX	11	8	Сушене	Þurrkun	Tørking
XI			Консумация на вода (общо)	Vatnsnotkun (alls)	Vannforbruk (totalt)
	12	9	Консумация на вода при пране, центрофугиране и сушене	Vatnsnotkun við þvott, þeytivindingu og þurrkun	Vannforbruk vasking, sentrifugering og tørking
	13	10	Консумация на вода само при пране и центрофугиране	Vatnsnotkun við þvott og þeytivindingu eingöngu	Vannforbruk til vask- og sentrifugering alene
	14		Време за пране и сушене	Þvotta- og þurrktíml	Vaske- og tørketid
	16	11	Изчислена годишна консумация за 4-членно домакинство, като винаги се ползва сушиленя (200 цикъла)	Áætluð ársnotkun fyrir fjögurra manna fjölskyldu sem ætfd notar þurrkara (200 þvottalotur)	Anslátt árlig forbruk for en husstand på fire personer som alltid tørker tøyet i maskinen (200 ganger)
	17	12	Изчислена годишна консумация за 4-членно домакинство, без да се ползва сушиленя (200 цикъла)	Áætluð ársnotkun fyrir fjögurra manna fjölskyldu sem aldrei notar þurrkara (200 þvottalotur)	Anslátt árlig forbruk for en husstand på fire personer som aldri tørker tøyet i maskinen (200 ganger)

XII	18	13	Шум (dB(A) re 1 pW)	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Lydnivå dB(A) (Støy)
☒	18	13	Пране	Þvottur	Vasking
☒	18	13	Центрофугиране	Þeytivinding	Sentrifugering
☒	18	13	Сушене	Þurrkun	Tøking
☒			Повече информация се съдържа в брошури на продукта	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum	Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger
☒			Норма EN 50229	Staðall EN 50229	Europeisk standard EN 50229
☒			Директива 96/60/ЕО относно етикетирането на комбинирани перални-сушилни	Tilskipun 96/60/EB um merkingar þvottavéla- þurrkara	Direktiv 96/60/EF om energimerking av kombinerte vaske- og tørkemaskiner”

”

II

Приложение IV към споразумението се изменя както следва:

Член 8

В точка 11 (Директива на Съвета 92/75/ЕИО) думите „изменена от:” се заличават.

Член 9

1. Прибавя се ново допълнение 5 към приложение IV към споразумението със следното заглавие:

“Допълнение 5

ЕТИКЕТИ С ПОСОЧЕНА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ”

2. Прибавя се ново допълнение 6 към приложение IV към споразумението със следното заглавие:

“Допълнение 6

ЕНЕРГИЙНИ ТАБЛИЦИ”

Член 10

1. Текстът на първия абзац (394 L 0002) в точка 11, с изключение на текста на етикетите и таблиците, се заменя от следното:

“11a **394 L 0002:** Директива 94/2/ЕО на Комисията от 21 януари 1994 г. относно прилагането на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на енергийното етикетирание на домакински електрически хладилници, фризери и техните комбинации (ОВ L 45, 17.2.1994 г., стр.1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, да се четат със следните адаптации:

- а) приложение I към Директива 94/2/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 1 на допълнение 5 към приложение IV към настоящото споразумение.
- б) приложение VI към Директива 94/2/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 1 на допълнение 6 към приложение IV към настоящото споразумение.”

2. Текстът на етикетите в адаптация а) в първо тире (394 L 0002) в точка 11, става раздел 1 на допълнение 5 към приложение IV към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 1 на допълнение 5:

“Раздел 1

Директива 94/2/ЕО на Комисията
(домакински електрически хладилници, фризери и техните комбинации)”

3. Текстът на таблиците в адаптация б) в първо тире (394 L 0002) в точка 11, става раздел 1 на допълнение 6 към приложение IV към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 1 на допълнение 6:

“Раздел 1

Директива 94/2/ЕО на Комисията
(домакински електрически хладилници, фризери и техните комбинации)”

Член 11

1. Текстът на второ тире (395 L 0012) в точка 11, с изключение на текста на етикетите и таблиците, се заменя от следното:

“116 **395 L 0012:** Директива 95/12/ЕО на Комисията от 23 май 1995 г. относно прилагането на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на домакински перални машини (ОВ L 136, 21.6.1995 г., стр.1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, да се четат със следните адаптации:

- а) приложение I към Директива 95/12/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 2 на допълнение 5 към приложение IV към настоящото споразумение.
- б) приложение V към Директива 95/12/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 2 на допълнение 6 към приложение IV към настоящото споразумение.”

2. Текстът на етикетите в адаптация а) във второ тире (395 L 0012) в точка 11, става раздел 2 на допълнение 5 към приложение IV към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 2 на допълнение 5:

“Раздел 2

Директива 95/12/ЕО на Комисията
(домакински перални машини)”

3. Текстът на таблиците в адаптация б) във второ тире (395 L 0012) в точка 11, става раздел 2 на допълнение 6 към приложение IV към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 2 на допълнение 6:

“Раздел 2

Директива на Комисията 95/12/ЕО
(домакински перални машини)”

Член 12

1. Текстът на трето тире (395 L 0013) в точка 11, с изключение на текста на етикетите и таблиците, се заменя от следното:

“11в **395 L 0013:** Директива 95/13/ЕО на Комисията от 23 май 1995 г. относно прилагането на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на домакински електрически цилиндрични сушилни (ОВ L 136, 21.6.1995 г., стр. 28).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, да се четат със следните адаптации:

- а) приложение I към Директива 95/13/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 3 на допълнение 5 към приложение IV към настоящото споразумение.
- б) приложение V към Директива 95/13/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 3 на допълнение 6 към приложение IV към настоящото споразумение.”

2. Текстът на етикетите в адаптация а) в трето тире (395 L 0013) в точка 11, става раздел 3 на допълнение 5 към приложение IV към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 3 на допълнение 5:

“Раздел 3

Директива 95/13/ЕО на Комисията
(домакински електрически цилиндрични сушилни)”

3. Текстът на таблиците в адаптация б) в трето тире (395 L 0013) в точка 11, става раздел 3 на допълнение 6 към приложение IV към споразумението и следното се вмъква като заглавие към раздел 3 на допълнение 6:

“Раздел 3

Директива 95/13/ЕО на Комисията
(домакински електрически цилиндрични сушилни)”

Член 13

Следната точка се вмъква след точка 11в (Директива 95/13/ЕО на Комисията):

"11г. **396 L 0060:** Директива 96/60/ЕО на Комисията от 19 септември 1996 г. относно прилагането на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на домакински комбинирани перални-сушилни (ОВ L 266, 18.10.1996 г., стр.1).

Разпоредбите на директивата, за целите на настоящото споразумение, да се четат със следните адаптации:

- а) приложение I към Директива 96/60/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 4 на допълнение 5 към приложение IV към настоящото споразумение.
- б) приложение V към Директива 96/60/ЕО на Комисията се допълва с текста, посочен в раздел 4 на допълнение 6 към приложение IV към настоящото споразумение."

Член 14

1. Следното се добавя като раздел 4 на допълнение 5 към приложение IV към споразумението :

“Раздел 4

Директива 96/60/ЕО на Комисията
(домакински комбинирани перални-сушилни)

Orka

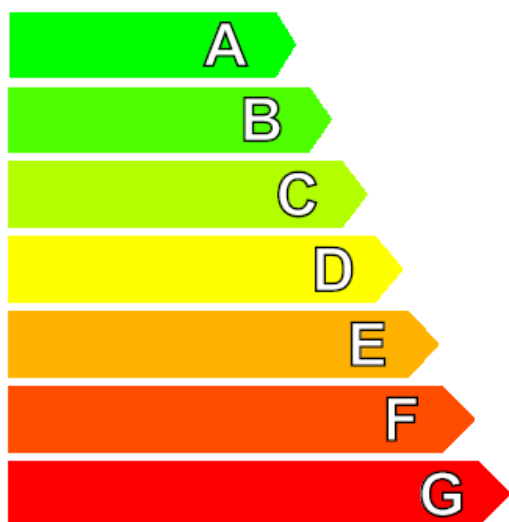
Þvottavél-
þurrkari

Framleiðandi

Gerð

A B C
1 2 3

Góð nýtni



Slæm nýtni

Orkunotkun kWh

(til að þvo og þurrka þvott á 60°C-þvottalotu miðað við leyfilegt hámarksmagn taus)

Þvottur og þeytivinding kWh

Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað

Þvottahæfni

A: meiri G: minni

Snúningshraði vindu (snún./mín.)

A B C D E F G

1100

Afköst

(baðmull) kg

Þvottur

Þurrkun

y.z

y.z

Vatnsnotkun (alls)

yx

(dB(A) re 1 pW)

Þvottur
Þeytivinding
Þurrkun

xyz

xyz

xyz

Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum

Staðall EN 50229
Tilskipun 96/60/EB um merkingar
þvottavéla-þurrkara



Energi

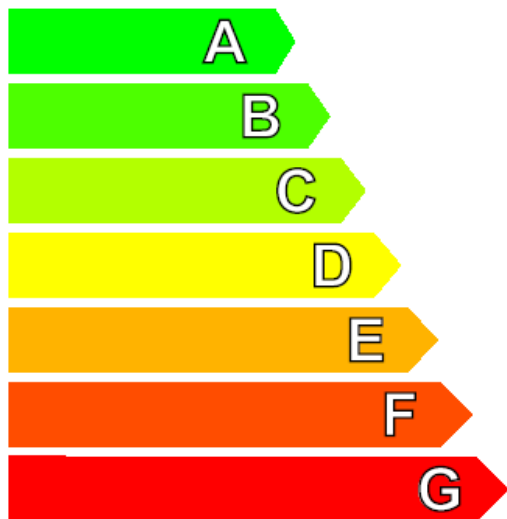
Kombinert vaske-
og tørkemaskin

Merke

Modell

A B C
1 2 3

Lavt forbruk



Høyt forbruk

Energiforbruk kWh

(Ved 60°C vasking og tørking
med full kapasitetsutnyttelse)

X.YZ

Vask & sentrifugering kWh

X.YZ

Den faktiske energibruk avhenger av
hvordan vaske- og tørkemaskinen brukes

Vaskeevne

A: høy G: lav

A B C D E F G

Sentrifugeringshastighet (omdr./min.)

1100

Kapasitet

Vasking

y.z

(bomull) kg

Tørking

y.z

Vannforbruk (totalt)

yx

Lydnivå

dB(A) (Støy)

Vasking

Sentrifugering

Tørking

xyz

xyz

xyz

Produktbrosjyrene inneholder
ytterligere opplysninger



Europeisk standard EN 50229
Direktiv 96/60/EF om energimerking
av kombinerte vaske- og tørkemaskiner

2. Следното се добавя като раздел 4 на допълнение 6 към приложение IV към споразумението:

“Раздел 4

Директива 96/60/ЕО на Комисията (домакински комбинирани перални-сушилни)

Забележка			BG	IS	NO
Етикет	Фиш	Поръчка по пощата			
Приложение I	Приложение II	Приложение III			
☒			Енергия	Orka	Energi
☒			Пералня-сушилня	Þvottavél - þurrkari	Kombinert vaske- og tørkemaskin
I	1		Производител	Framleiðandi	Merke
II	2		Модел	Gerð	Modell
☒			По-ефективна	Góð nýtni	Lavt forbruk
☒			По-неефективна	Slæm nýtni	Høyt forbruk
	3	1	Пералня-сушилня..... по скала от А (по-ефективна) до G (по-неефективна)	Orkunýtniflokkur á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Relativ energibruk på skalaen A (lavt forbruk til G (høyt forbruk)
V			Консумация на енергия	Orkunotkun	Energiforbruk
V			kWh	KWh	kWh
	5	2	Консумация на енергия за пране, центрофугиране и сушене	Orkunotkun við þvott, þeytivindingu og þurrkun	Energibruk til vasking, sentrifugering og tørking
☒			(за изпиране и сушене при пълен капацитет при 60 °C)	(Til að þvo og þurrka þvott á 60 °C-þvottalotu miðað við leyfilegt hámarks magn taus)	(ved 60 °C vasking og tørking med full kapasitetsutnyttelse)
VI			Пране (само) kWh	Þvottur og þeytivinding kWh	Vask og sentrifugering kWh

	6	3	Консумация на енергия само за пране и центрофугиране	Orkunotkun við þvott og þeytivindingu eingöngu	Energibruk pr vask og sentrifugering alene
☒			Действителната консумация ще зависи от начина, по който се използва уреда	Raunnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað	Den faktiske energibruken avhenger av hvordan vaske- og tørkemaskinen brukes
VII			Пране А (по-висок) G (по-нисък)	Þvottahæfni A (meiri) til G (minni)	Vaskeevne A (høy) G (lav)
	7	4	Пране клас по скала от А (по-висок) до G (по-нисък)	Þvottahæfnisflokkur.....á kvarðanum A (meiri) til G (minni)	Vaskeevne på skalaen fra A (høy) til G (lav)
	8	5	Останала вода след центрофуга... % (като съотношение на сухо тегло към тегло на прането)	Leifar raka að lokinni þeytivindingu...% (hlutfall af þurrvigt þvottar)	Restvanninnhold etter sentrifugering% (i forhold til vekten av tørt tøy)
VIII	9	6	Скорост на центрофугиране (об/мин.)	Snúningshraði vindu (snún. á mín.)	Sentrifugerings-hastighet (omdr/min)
IX/X	10/11	7/8	Капацитет (памук) kg	Afköst (baðmull) kg	Kapasitet (bomull) kg
X	10	7	Пране	Þvottur	Vasking
IX	11	8	Сушене	Þurrkun	Tørking
XI			Консумация на вода (общо)	Vatnsnotkun (alls)	Vannforbruk (totalt)
	12	9	Консумация на вода при пране, центрофугиране и сушене	Vatnsnotkun við þvott, þeytivindingu og þurrkun	Vannforbruk vasking, sentrifugering og tørking
	13	10	Консумация на вода само при пране и центрофугиране	Vatnsnotkun við þvott og þeytivindingu eingöngu	Vannforbruk til vask- og sentrifugering alene
	14		Време за пране и сушене	Þvotta- og þurrktíml	Vaske- og tørketid

	16	11	Изчислена годишна консумация за 4-членно домакинство, като винаги се ползва сушилня (200 цикъла)	Áætluð ársnotkun fyrir fjögurra manna fjölskyldu sem ætfd notar þurrkara (200 þvottalotur)	Anslátt árlig forbruk for en husstand på fire personer som alltid tørker tøyet i maskinen (200 ganger)
	17	12	Изчислена годишна консумация за 4-членно домакинство, без да се ползва сушилня (200 цикъла)	Áætluð ársnotkun fyrir fjögurra manna fjölskyldu sem aldrei notar þurrkara (200 þvottalotur)	Anslátt árlig forbruk for en husstand på fire personer som aldri tørker tøyet i maskinen (200 ganger)
XII	18	13	Шум (dB(A) re 1 pW)	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Lydnivå dB(A) (Støy)
☒	18	13	Пране	Þvottur	Vasking
☒	18	13	Центрофугиране	Þeytivinding	Sentrifugering
☒	18	13	Сушене	Þurrkun	Tøking
☒			Повече информация се съдържа в брошурите на продукта	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörumum	Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger
☒			Нормала EN 50229	Staðall EN 50229	Europeisk standard EN 50229
☒			Директива 96/60/ЕО относно етикетиранието на комбинирани перални-сушилници	Tilskipun 96/60/EB um merkingar þvottavéla-þurrkara	Direktiv 96/60/EF om energimerking av kombinerte vaske- og tørkemasiner